

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Рег. № РД. 4-20
29.09.2015г.



Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ОД.2 – Разговорный иностранный язык

Направления подготовки: 06.06.01, 08.06.01; 35.06.01; 35.06.04; 36.06.01; 38.06.01; 40.06.01; 44.06.01
(уровень подготовки кадров высшей квалификации)

Квалификация «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Форма обучения: очная, заочная

Семестр и форма контроля	форма обучения:		Вид занятий и количество часов	форма обучения:	
	очная	заочная		очная	заочная
Год обучения	1	2	лекции, час	26	26
экзамен	-	-	практические занятия, час	28	28
зачёт	Зачет	Зачет	лабораторные занятия, час	-	-
			всего аудиторных занятий, час	54	54
индивидуальное задание	-	-	самостоятельная работа, час	54	54
реферат	-	-	Итого по дисциплине, час (ЗЕТ)	108	108

Рабочая программа составлена на основании:

приказов Минобрнауки России: от 16.03.2011, №1365, от 30.07.2014, №871, от 30.04.2015, № 464 рег. № 29.05.2015 №37451, дата публикации 02.06.2015; ФГОС ВО по направлениям: 06.06.01; 08.06.01; 35.06.01; 35.06.04; 36.06.01; 38.06.01; 40.06.01; 44.06.01

Новосибирск 2015

РАЗДЕЛ 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ

1.1. Лист регистрации изменений (приложение1)

1.2. Внешние и внутренние требования

Внешние требования к освоению дисциплины регламентируются ФГОС ВО по направлениям подготовки: **06.06.01 – Биологические науки, 08.06.01- Техника и технологии строительства; 35.06.01- Сельское хозяйство; 35.06.04 - Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве; 36.06.01 – Ветеринария и зоотехния; 38.06.01 – Экономика; 40.06.01- Юриспруденция; 44.06.01- Образование и педагогические науки** (уровень подготовки кадров высшей квалификации) в части отнесения ее к блоку обязательных дисциплин дисциплин вариативной части, направленных на подготовку к сдаче кандидатского экзамена.

Внутренние требования определяются видами и задачами профессиональной деятельности и формируемыми компетенциями.

1. 1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

Основной целью обучения устному владению иностранным языком и изучения его аспирантами (соискателями, экстернами) является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности средствами иностранного языка в научной работе, предусматривающей устную коммуникацию (выступление на научных конференциях с докладом/презентацией, участия в научных дискуссиях), развивая тем самым универсальные компетенции, т.е., систему необходимых понятий и методов профильных дисциплин языком науки

Достижение цели обучения обусловлено реализацией **следующих задач:**

1. поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;
2. расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами (соискателями) научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
3. развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения в рамках навыка говорения в условиях научного и профессионального общения;
4. развитие у аспирантов (соискателей) умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
5. реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для подготовки к выступлениям на научных конференциях и участия в научных дискуссиях.

Требования к уровню освоения учебной дисциплины

Дисциплина **Разговорный иностранный язык** направлена на формирование следующих компетенций:

Универсальных (УК)

готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);

готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);

Формирование вышеуказанных компетенций **позволит** аспирантам:

- a) оформлять извлеченную из иностранных источников информацию для подготовки выступления на конференциях;
- b) создавать аудио-визуальные сопровождения доклада на конференциях;
- c) структурировать и оформлять научные выступления учитывая особенности целевых аудиторий.

лексически:

- a) использовать лексические средства выражения по предложенной программой тематике и по своей специальности;
- b) определять контекстуальное значение полифункциональных слов и грамматических омонимов;
- c) употреблять устойчивые фразы научного стиля речи в устной сфере общения и в ситуациях делового общения;
- d) сокращать и условно обозначать термины;

грамматически:

- a) определять границы высказываний и членов предложения, использовать синтаксические конструкции характерные для стиля научной речи в устной форме; обороты на основе неличных форм глагола; пассивные конструкции;
- b) распознавать и воспроизводить препозитивно-атрибутивные словосочетания;
- c) использовать эмфатические и инверсионные структуры;
- d) свободно обращаться средствами выражения смыслового центра предложения и модальности;
- e) знать особенности и приемы употребления вышеуказанных грамматических явлений в устной речи.

Практическое овладение вышеуказанными компетенциями предполагает, что планируемые **задачи дисциплины** выполнены, и достигнутые умения и навыки дают возможность реализовать себя в устной речевой деятельности.

МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ

На этапе изучения языка в аспирантуре иностранный язык рассматривается как средство интеграции образования и науки в различные регионы мира. Предусматривается достижение такого уровня владения иностранным языком, который позволит аспирантам и соискателям (экстернам) успешно продолжать обучение и осуществлять научную деятельность, пользуясь иностранным языком в области устной речевой коммуникации.

Знание иностранного языка помогает налаживанию международных научных контактов и расширяет возможности повышения профессионального уровня аспиранта (соискателя). Дисциплина относится к обязательным дисциплинам вариативной части. Данная программа предназначена для аспирантов (соискателей, экстернов), прошедших обучение иностранному языку по программе подготовки бакалавров, магистрантов и специалистов, сдавших экзамен по иностранному языку

Аспиранту (соискателю, экстерну) необходимо продемонстрировать знания:

- Системы терминов; понимание структурных отношений между понятиями и терминами по специальности
- Граматику письменной научной речи
- Общенаучную лексику и специальную терминологию научной специальности

Аспирант (соискатель, экстерн) должен уметь:

1. Владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала
2. Понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки
3. Понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки

Владение навыками устной речи

Основное внимание уделяется коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Работа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:

– монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и подготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада);

- диалогической речи, позволяющими обучаемому принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью.

Аспирант в состоянии формулировать развернутое устное монологическое высказывание на иностранном языке объемом 30-40 предложений, реакции в устной форме на высказывания участников научной дискуссии, отвечать на поставленные вопросы в рамках своей компетенции и тематики исследования, владеет этикетом устной научной коммуникации на иностранном языке.

Принципы отбора содержания и организации учебного материала

Отбор учебного материала обусловлен ведущими принципами подготовки кадров высшей квалификации в системе послевузовского профессионального педагогического образования и связями данной дисциплины с другими дисциплинами научной специальности:

- фундаментализации, определяющий концентрацию учебного материала вокруг основных категорий;
- гуманизации, обуславливающий диалогичность учебного материала, ориентирующую студентов на сопоставление различных точек зрения, позиций, концепций;
- гуманитаризации, проявляющийся в обосновании ценностных основ теоретических построений, в развитии профессионально-личностной рефлексии;
- практико-ориентированности (технологичности), направленный на реализацию методологической взаимосвязи науки и практики.

III. Особенности курса

Овладение устной профессиональной коммуникацией на иностранных языках в университете является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля, которые в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта должны достичь уровня владения

иностранном языке, позволяющего им продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Данная программа рассчитана на **108** часов. Перед курсом иностранного языка, направленного на развитие навыков устной речи на иностранном языке стоит задача обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной деятельности в иностранной среде и средством межкультурной коммуникации, - специалиста, приобщенного к науке и культуре стран изучаемого языка, понимающего значение адекватного владения иностранным языком для творческой научной и профессиональной деятельности.

Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть нормами изучаемого языка: орфографической, лексической, грамматической и стилистической в пределах программных требований и правильно использовать их в процессе устной коммуникаций, в научной сфере, сопровождаемой визуальным представлением материала.

3.1. Принципы построения курса

Курс ориентирован:

1. на сдачу кандидатского экзамена по иностранному языку
2. на общекультурные ценности
3. имеет целью развитие навыков профессионального и научного устного общения
4. на формирование и развитие навыков говорения и понимания устной и письменной (в форме презентаций доклада) речи.
5. построен на принципах комплексного обучения иностранному языку.

3.2. Структура курса

Предусмотрено 2 обязательных комплексных направления:

1. Коммуникативные, грамматические и лексико-грамматические особенности формирования устных высказываний на иностранном языке;
2. Подготовка визуального сопровождения развернутого высказывания (доклада) на иностранном языке по тематике научного исследования аспиранта.

3.3 Работа над языковым материалом

Работа над языковым материалом. Овладение всеми видами речевой деятельности ведется комплексно, в тесном единстве с овладением фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Лексика. При работе над лексикой уделяется внимание специфике лексических средств реализации коммуникативных намерений в рамках устной профессиональной иноязычной коммуникации, на многозначность служебных и общенаучных слов, на механизмы словообразования, на явления синонимии и омонимии.

Аспирант (соискатель, экстерн) должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в устной речи.

Следует знать сокращения и условные обозначения, а также правильно читать формулы и символы и т.д.

Аспирант (соискатель) должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в сфере профессиональной коммуникации.

К концу обучения согласно данной программе лексический запас аспиранта (соискателя) должен составлять не менее 2000 лексических единиц активного вокабуляра с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.

Грамматика

Английский язык

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (*be + инф.*) и в составном модальном сказуемом; (оборот «*for + smb. to do smth.*»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме *Continuous* или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (*that (of), those (of), this, these, do, one, ones*), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (*as ... as, not so ... as, the ... the*).

Немецкий язык

Временные формы глагола; относительное употребление временных форм глагола. Модальные глаголы, их значение. Пассивный залог: пассив действия, пассив состояния. Предлоги, требующие родительного падежа: *während, von... an, von... aus*. Предложение. Одно- и двусоставное предложение. Порядок слов в сложносочиненных предложениях с союзами *sondern, nicht nur... sondern auch, außerdem, sonst*. Придаточное предложение подлежащее с союзом *daß*. Дополнительное придаточное предложение с союзными словами – местоименными наречиями *worauf, wofür*. Придаточные временные предложения с союзами *als, wenn, nachdem, während, bis, bevor, ehe, sobald / sowie, kaum, daß, solange*. Придаточные предложения цели с союзом *damit*. Придаточные условные предложения с союзом *wenn* и бессоюзные. Придаточные определительные предложения с относительными местоимениями *der, die, das* и вопросительными наречиями в качестве союзных слов. Уступительные придаточные предложения с союзом *obwohl*. Предложения с инфинитивными оборотами в функции дополнения, определения, обстоятельства цели.

Французский язык

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Согласование времен. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: *avoir a + infinitif; être a + infinitif; laisser + infinitif; faire + infinitif*. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени;

деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего рода *le*, местоимения-наречия *en* и *y*.

Раздел 2. Содержание дисциплины (английский, немецкий, французский язык)

2.1. Тематический план учебной дисциплины с распределением часов по темам и видам работ

Английский язык

№, п/п	Направление и тема занятий	Ауд. раб.		Само стоят раб.	Ито- го
		Лек ции	Практи ческая работа.		
1.	Подготовка научного доклада	20	22	36	78
2.	Подготовка визуального сопровождения (презентация) развернутого высказывания (доклада) на иностранном языке по тематике научного исследования аспиранта.	6	6	9	21
3	Зачет (представление и обсуждение презентации научного доклада)			9	9
Итого:		26	28	54	108

Основные критерии оценки знаний по дисциплине при итоговом контроле:

- глубина, систематичность, конкретность, осознанность, логичность и четкость изложения, полнота и прочность знаний программного материала.

Глубина - характеризует осознание аспирантами связей между изучаемыми объектами при решении проблемной ситуации исследовательского характера.

Систематичность - предполагает последовательность и логическое построение всей совокупности знаний по изучаемой дисциплине.

Конкретность - связана с умением конкретизировать задачу, пользуясь обобщенными знаниями.

Осознанность - восприятие знаний в их логической взаимосвязи.

«**Зачтено**» выставляется аспиранту, глубоко и прочно усвоившему программный материал в полном объеме; исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно излагающего содержание доклада, дающего ответы на все вопросы к докладу, владеющего разносторонними навыками прикладного характера.

«**Не зачтено**» получает аспирант, который не знает значительной части программного материала, как теоретического, так и практического; допускает в ответе на вопросы грубые ошибки; при изложении материала отсутствуют логические взаимосвязи между понятиями; не отвечает на дополнительные вопросы преподавателя.

Организация самостоятельной работы

Самостоятельную работу целесообразно начать со знакомства с различными

учебными пособиями, как новейшими, так и прошлых лет. Часы, отведенные на самостоятельную работу, используются на выполнение самостоятельных заданий по лекционному курсу и на подготовку к практическим занятиям, на которые могут быть вынесены как вопросы для углубления знаний лекционного курса, так и темы для самостоятельного изучения, к примеру: “Методы визуализации данных”, и др.

Типовые задания для самостоятельной работы:

- Сопоставление научных концепций;
- Подготовка теоретических обзоров;
- Составление тематических списков литературы;
- Подготовка презентации, подбор визуальных элементов, иллюстрирующих содержание доклада.
- Освоение методики.

Английский язык

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Шахова Н.И. Курс английского языка для аспирантов: учебное пособие / Н.И. Шахова и др. М.: Флинта; Наука, 2008. -360 с.

Дополнительная литература

1. Добрынина Н.Г. Английский язык в таблицах: учеб. Пособие. –М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2007. -64 с.
2. Слепович В.С. Курс перевода (английский – русский) = Translation Course (English – Russian) : учеб. Пособие для студентов учреждений, обеспечивающих получение высшего образования по специальности «Мировая экономика и международные экономические отношения» / В.С. Слепович. – 7-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 320.
3. Федорова Л.М. Английский язык для специальных целей: учебник / для аспирантов-экономистов / Л.М. Федорова, С.Н. Никитаев. М.: Издательство «Экзамен», 2007. -319, [1] с.
4. Черенкова Н.И. Самоучитель грамматики английского языка. Прагматическая грамматика. Pragmatic English Grammar: Учебное пособие, - СПб.: Питер, 2005. – 448с.: ил.
5. Якушко Г.Т., Антипина Н.С. Инфинитив и инфинитивные конструкции: Сборник заданий по грамматике английского языка: Учеб.-метод. пособие / Новосиб. гос.ун-т, Новосибирск, 2006.

Немецкий язык

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Ачкевич, В. А. Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / В. А. Ачкевич, О. Д. Рустамова; под ред. проф. И. А. Горшенёвой. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 416 с.
2. Васильева М.М. Немецкий язык: деловое общение: Учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - М.: Альфа-М: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 304 с.
3. Гильфанова, Ф. Х. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов экономических специальностей и направлений / Сост. Ф. Х. Гильфанова, Р. Т. Гильфанов. – 2-е изд. – М.: ФЛИНТА, 2012. – 320 с.

4. Исакова, Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке [Электронный ресурс] : учебник / Л. Д. Исакова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 96 с.
5. Коплякова Е.С. Немецкий язык для студентов технических специальностей: Учебное пособие / Е.С. Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 272 с
6. М.М. Васильева, М.А. Васильева Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.
7. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Д.А. Паремская. – 14-е изд., испр. – Минск : Вышэйшая школа, 2014. – 351 с.
8. Пашенко, Л. Deutsch [Электронный ресурс] / Л. Пашенко. - М.: Вузовский учебник; Znanium.com, 2014. - 340 с.
9. Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика [Электронный ресурс]: сб. упражнений / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013.
10. Чепурная, А.И. Немецкий язык для зооветеринарных направлений [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.И. Чепурная. – Ставрополь: Параграф, 2013. – 96 с.

Дополнительная литература

1. Themen Aktuell. Lehrwerk in 3 Teilen. Hueber-Verlag, 2010
Stufen International. – Stuttgart: Ernst Klett Verlag, 2007.
2. Leselandschaften. Unterrichtswerk für Mittelstufe. – Verlag für Deutsch, 2013.
- Rug W., Tomaszewski A. Grammatik mit Sinn und Verstand.- München: Klett Edition Deutsch GmbH, 2012.
3. Филиппов С.И. Коммуникативные стратегии в ситуациях профессионального и повседневного общения. Учебно-методическое пособие. Новосиб. гос. ун-т. – Новосибирск: РИЦ НГУ, 2014. – 83 с.

Французский язык Основная литература



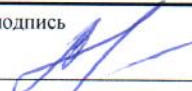

1. Boularés M., Frerot J.-L. Grammaire progressive du français. P. : Clé International, 2013.
2. Penfornis Jean-Luc Français.com. P. : Clé International, 2013.
3. Бородулина. Н.Ю. Профессиональный французский для инженерных специальностей. Тамбов : Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2008. 80 с.
4. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка: Практический курс. М: 2012
5. Шор Е.Н. Практическая грамматика французского языка : для научных работников. М., 2010. 224 с.

Рекомендуемая дополнительная литература

1. Воробьева М.Б., Гуцинская Н.В. Словарь сочетаний слов французского научного языка. Л.: Наука. 1979.
2. Гак В.Г., Ганшина К.А. Новый французо-русский словарь. 3-е изд., исп. М.: Рус. Яз., 1997.
3. Костецкая Е.О. Практическая грамматика французского языка для неязыковых вузов. 12-е изд. М.: Высшая школа, 2002.
4. Краинская Л.А. Упражнения на лексические трудности французской научной литературы. Л.: Наука. 1978.
5. Кузнецов В. Г. Функциональные стили современного французского языка. Публицистический и научный. М. : Либроком, 2011. 232 с.

7. Може Г., Брюзьер М. Интенсивный курс французского языка. 2-е изд. М.: Междунар. отношения, 1993.
8. Никольская Е.К., Гольденберг Т.Я. Сборник упражнений по грамматике французского языка. М., 1974.
9. Потушанская Л.Л., Юдина И.А., Шкунаева И.Д. Практический курс французского языка. М., 2002.
10. Скакун В.А. Русско-французский словарь: 72 000 слов. Мн.: Харвест, 2002.
11. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения : уч. пособие. М.: Иностраный язык, 2000.
12. Корзина С.А. Французский язык. Речевые клише в диалогической речи. М.: Высш. шк. 1991.

Программу разработали:

Доцент каф. гуманитарных наук	 _____	Г.Н. Короткова
	подпись	
Канд. филос. наук, доцент каф. гуманитарных наук	 _____	С.И. Филиппов
	подпись	
Д-р биол. наук, доцент, зав. каф. гуманитарных наук	 _____	З.В. Андреева
	подпись	
Канд. филол. наук, доцент каф. гуманитарных наук	 _____	Е.Е. Баринава
	подпись	

Рабочая программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры гуманитарных наук, протокол № 1 от 14.09 2015 г

Зав.кафедрой гуманитарных наук, д-р биол. наук, доцент



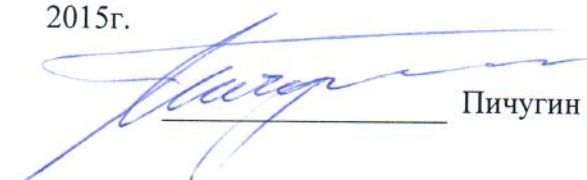
подпись

З. В. Андреева

Программа рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии факультета ГМУ

Протокол № 1 от «25» 09 2015г.

Председатель МК ФГМУ



Пичугин А.П.

